

Acuerdos Bilaterales

Clasificación: 38-2006

Fecha de Ingreso: 15 de junio de 2006

Nombre de Acuerdo: Acuerdo de Cooperación entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través de la Agencia Interamericana para la Cooperación y Desarrollo y la Organización Internacional Acción contra el Hambre

Materia:

Partes: SG/OEA & Organización Internacional Acción contra el Hambre

Referencia: OIAH

Fecha de Firma: 30 de agosto de 2004

Fecha de Inicio:

Fecha de Terminación:

Lugar de Firma:

Unidad Encargada:

Persona Encargada:

Original:

Claves:

Cierre del proceso:



**ACUERDO DE COOPERACIÓN ENTRE LA
SECRETARÍA GENERAL DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS
A TRAVÉS DE LA AGENCIA INTERAMERICANA PARA LA COOPERACIÓN Y
DESARROLLO Y LA ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL ACCION CONTRE EL HAMBRE**

**ACUERDO DE COOPERACIÓN ENTRE LA
SECRETARÍA GENERAL DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS A
TRAVÉS DE LA AGENCIA INTERAMERICANA PARA LA COOPERACIÓN Y DESARROLLO
Y LA ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL ACCION CONTRE EL HAMBRE**

Las partes del presente Acuerdo, la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos ("SG/OEA"), a través de la Agencia Interamericana para la Cooperación y Desarrollo ("AICD"), representada por el señor Alfonso Quiñónez, Director General Interino de la AICD, y la Organización Internacional Acción Contra el Hambre Madrid, en adelante ACH, en este acto representada por el Lic. Olivier Longue, en su calidad de máxima autoridad institucional, según consta en el Acta de la Reunión del Patronato de la Fundación Acción Contra el Hambre realizada en Madrid a los 15 días del mes de junio de 1995 (protocolo notarial N° 2156);

Reconociendo que la Organización de los Estados Americanos (OEA) estableció la AICD como una entidad para la promoción, coordinación, administración y facilitación del planeamiento y ejecución de proyectos, programas y actividades de desarrollo dentro del marco del Plan Estratégico para la Cooperación Solidaria del Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral;

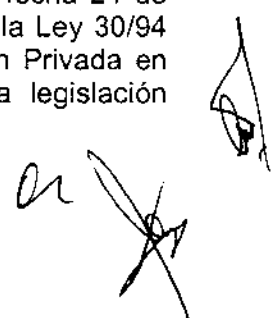
Considerando que la misión principal de la AICD, establecida en su Plan de Acción, es ayudar a los Estados miembros de la OEA a "acelerar su desarrollo a través de la aplicación de cooperación y capacitación técnica con especial énfasis en la cooperación entre las naciones de la América Latina y del Caribe";

Teniendo en cuenta que el objetivo de la AICD es convertirse en proveedor líder de cooperación y capacitación en la región para acelerar la marcha del desarrollo económico y para abordar los temas de la reducción de la pobreza y desequilibrios sociales, y que busca alcanzar ese mandato a través del desarrollo de proyectos que atraigan la experiencia y el financiamiento del sector privado para expandirse más allá de subsidios tradicionales y así incrementar fondos disponibles para estos proyectos;

Reconociendo que el éxito de la AICD depende en parte de su capacidad para trabajar con una institución global o instituciones globales que han conformado vínculos cercanos e importantes en el ámbito local y regional y que pueden asistir en nuevos programas de desarrollo;

Declarando que la educación es la clave para el fortalecimiento de las instituciones democráticas, la promoción del desarrollo del potencial humano, la igualdad y la comprensión entre los pueblos y que influye positivamente en el crecimiento económico y la educación de la pobreza; y para lograr esas metas, es esencial consolidar una educación de calidad a la disposición de todos;

Teniendo en cuenta que ACH es una Persona Jurídica clasificada como "benéfica de asistencia social" inscrita en el Ministerio de Asuntos Sociales de España, con fecha 24 de abril de 1995 y con Código de Identificación Fiscal N° C-811641195, se rige por la Ley 30/94 del 24 de noviembre, de Fundaciones y de Incentivos Fiscales a la Participación Privada en Actividades de Interés General y las Disposiciones que la Desarrollen, de la legislación española;



Considerando que la ACH reconoce como objetivo y fin fundacional la lucha contra el hambre en el mundo mediante: a) la organización de misiones de urgencia en materia de nutrición, sanidad e hidrología y b) la formación de profesionales con capacidad de trabajar en tareas de urgencia humanitaria, en zonas afectadas, en los términos establecidos en los estatutos de la Fundación;

Han acordado lo siguiente:

ARTICULO I

Propósito

- 1.1 El propósito de este acuerdo es establecer un mecanismo de cooperación general y especial para coordinar las actividades de las partes y fortalecer la educación en las Américas a través de la formación y aprendizaje en el campo de la acción humanitaria, especialmente en sus ejes técnicos de Seguridad alimentaria, Nutrición, Agua y Saneamiento, así como otras áreas transversales de intervención, utilizando los modernos avances de las tecnologías de información, así como otras que serán acordadas mutuamente y basadas en programas aprobados por la Asamblea General de la OEA, el CIDI y la AICD.

ARTICULO II

Información y Cooperación

- 2.1 Las partes intercambiarán regularmente información acerca de las actividades de interés mutuo y mantendrán una estrecha colaboración en lo referente a asuntos de interés común tal como se describe en el Artículo III de este Acuerdo. Las partes establecerán, además, vínculos especiales para coordinar o llevar adelante actividades en conjunto tal como se describe en los Artículos IV y V.

ARTICULO III

Responsabilidades de las Partes

- 3.1 ACH:
 - a) Colaborará en iniciativas socioeducacionales y culturales que promuevan el acceso al conocimiento a través de modalidades de enseñanza y aprendizaje a distancia utilizando los modernos avances de las tecnologías de la información, particularmente para aquellas poblaciones de bajos recursos y comunidades alejadas de las Américas. Estas iniciativas podrán canalizarse, entre otros medios, por el *Portal Educativo de las Américas*; la página de Internet de la AICD; los sistemas de becas de la AICD; una red especializada de bibliotecas de las Américas; un servicio informativo de ofertas y demandas de servicios de cooperación en el Hemisferio; la página de Internet de ACH, la plataforma formativa "on-line" de ACH (cedida por la Fundación Telefónica) y otros proyectos que serán mutuamente acordados;
 - b) Brindará apoyo técnico a la AICD en desarrollo de programas capacitación y formación en el campo de la acción humanitaria, especialmente en sus ejes nutrición, seguridad alimentaria y agua y saneamiento.;

- c) Recomendará a la AICD las actividades, planes o programas educacionales que pudiese contribuir para la modernización de los sistemas educación en el Hemisferio, en el campo la acción humanitaria, especialmente en sus ejes nutrición, seguridad alimentaria y agua y saneamiento;
- d) Enviará a la AICD una copia de la Ley 30/94 que rige el funcionamiento de las Fundaciones y de Incentivos Fiscales a la Participación Privada en Actividades de Interés General y las Disposiciones que la Desarrollen, así como de los estatutos internos de la organización;
- e) Presentarán a la AICD, antes del 15 de diciembre de cada año, un Informe Anual, describiendo: (1) las actividades llevadas a cabo bajo este acuerdo durante el año anterior; (2) las actividades que se proponen llevar a cabo bajo este acuerdo durante el presente año; (3) una lista actual de sus funcionarios ejecutivos y de sus centros afiliados e instituciones en los Estados miembros de la Organización relacionados con actividades que se deriven de este acuerdo;

3.2 La AICD:

- a) Colaborará con la ACH en el diseño y desarrollo de iniciativas socio-educacionales, económicas y culturales que promuevan el acceso al conocimiento y el aprendizaje a través del uso de tecnologías de información;
- b) Proveerá servicios de asesoría solicitados por la ACH en temas socioeducativos, económicos o culturales en los Estados miembros de la OEA relacionados con los programas aprobados por el Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral (CIDI) y la Asamblea General de la OEA;
- c) Informará a la ACH de los programas en proceso de desarrollo de la AICD en áreas de interés mutuo, en particular a aquellos relativos a la provisión de acceso a la información y considerará la participación de la ACH en ellos;
- d) Invitará a representantes de la ACH a reuniones técnicas de la AICD/OEA, según lo permitan sus reglas, cuando se discutan aspectos relacionados con tecnologías de la información, temas socio-educativos, económicos y culturales, o cuando ACH exprese su interés en participar en cualquiera de dichas reuniones;
- e) Considerará las observaciones realizadas por escrito por ACH sobre asuntos de interés común.

ARTICULO IV

Esferas de Relaciones Cooperativas Especiales

- 4.1 Las partes desarrollarán relaciones cooperativas especiales en áreas de interés común, incluyendo, pero no limitadas, a lo siguiente:
 - a) La identificación de acciones socioeducativas para el fortalecimiento democrático, la promoción del desarrollo del potencial humano, la igualdad, los derechos y la comprensión entre los pueblos.

Handwritten signatures and initials, including a large 'a' and a signature that appears to be 'X' or 'H', located in the bottom right corner of the page.

- b) La promoción de una educación permanente, en el campo la acción humanitaria, especialmente en sus ejes nutrición, seguridad alimentaria y agua y saneamiento, ofreciendo planes de estudios basados en el desarrollo de habilidades, conocimientos, culturalmente aceptables, a través de mecanismos flexibles de prestación de servicios, incluyendo el uso de las tecnologías de información y comunicaciones para favorecer el empleo, el desarrollo personal y el compromiso social.
- c) El apoyo para una cooperación hemisférica en la investigación, enfocada a la solución de problemas socioeducativos específicos en el Hemisferio y la transferencia de conocimientos, en el campo la acción humanitaria, especialmente en sus ejes nutrición, seguridad alimentaria y agua y saneamiento.
- d) El desarrollo de acciones para el acceso de los profesores, estudiantes y administradores al uso de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación aplicadas a la educación alimentario-nutricional, hidrología y saneamiento ambiental, mediante una capacitación orientada hacia nuevos métodos didácticos, el apoyo al desarrollo de redes y el fortalecimiento, de manera sostenida, de los centros de intercambio y divulgación de la información, con el fin de reducir la línea divisoria del conocimiento y la brecha tecnológica entre las sociedades del Hemisferio y dentro de ellas.
- e) La organización de actividades, programas y proyectos conjuntos para mejorar la universalización de los procesos de enseñanza y aprendizaje a través de tecnologías de la información.
- f) El intercambio de: (i) material bibliográfico y multimedial, bases de datos e información general relacionada con acciones conjuntas; (ii) documentos e información específica concerniente a todas las actividades proyectadas y todos los programas de trabajo que puedan ser de interés para ambas instituciones; (iii) personal profesional técnico e información especializada entre ACH y la AICD para actividades definidas.
- g) La realización de reuniones profesionales conjuntas sobre asuntos de interés común.
- h) El facilitar la capacitación e investigación conjunta para temas de interés de ambas partes.

ARTICULO V

Identificación e Implementación de Proyectos y Actividades Conjuntas

- 5.1 Dentro de los tres meses posteriores a la firma de este Acuerdo y antes del 31 de enero de cada año a partir de la entrada en vigor del mismo, cada Parte presentará a la otra un documento escrito estableciendo un "Programa de Trabajo" para el año calendario en progreso.
- 5.2 El Programa de Trabajo de cada parte contendrán propuesta para la implementación conjunta de proyectos o actividades de interés mutuo.
- 5.3 Una vez decidido conjuntamente por las partes cuales de los proyectos y actividades del Programa de Trabajo serán implementadas y se hayan obtenido los fondos y autorizaciones necesarios, las partes elaborarán un Memorando de Entendimiento

("MDE"), para cada proyecto o actividad, estableciendo los términos y condiciones bajo los cuales se llevarán a cabo tales proyectos o actividades. Cada MDE especificará en detalle las responsabilidades y obligaciones mutuas de las partes, incluyendo, pero no limitado a, la naturaleza y el monto del compromiso financiero asumido por cada una de ellas.

- 5.4 Los derechos y responsabilidades de las Partes en las publicaciones resultantes de un proyecto o actividad conjunto específico, serán establecidos en el MDE correspondiente o en un acuerdo separado, según lo decidan las Partes.

ARTICULO VI

Limitaciones Presupuestarias

- 6.1 Las obligaciones financieras incurridas por la AICD como resultado de este acuerdo estarán sujetas a la disponibilidad de recursos asignados provenientes de fondos administrados por la Secretaría Ejecutiva de la AICD de acuerdo con lo aprobado por la AICD o el órgano político correspondiente, o en el caso de fondos específicos, según lo permitido por los términos específicos que reglamentan las apropiaciones hechas a tales fondos. Nada en este acuerdo limitará la autoridad de aquellos órganos para adoptar, modificar, o enmendar el Presupuesto para el Programa de la AICD, en concordancia con las realidades financieras de la Secretaría General de la AICD, y los países miembros de la OEA. Las obligaciones financieras en que haya incurrido la ACH como resultado de este acuerdo estarán sujetas a la disponibilidad de recursos asignados provenientes de fondos administrados por la ACH, de acuerdo a lo aprobado por su Comité Directivo, según regulaciones internas.

ARTICULO VII

Resolución de Disputas

- 7.1 Las partes intentarán resolver de manera amigable cualquier disputa que pueda surgir de este Acuerdo. Si esto no fuera posible, las partes resolverán sus diferencias a través de arbitraje obligatorio de acuerdo con los procedimientos de la UNCITRAL, y aplicando las leyes del Distrito de Columbia, Estados Unidos de América.
- 7.2 Nada de lo expresamente enunciado o indicado en este Acuerdo implicará una renuncia a los privilegios e inmunidades de la OEA, SG/OEA, AICD o de su personal según las leyes de los Estados Unidos de América, o de acuerdo con el Derecho Internacional.
- 7.3 Nada de lo expresamente enunciado o indicado en este Acuerdo implicará una renuncia a los privilegios e inmunidades de que pueda gozar la ACH o su personal según las leyes del estado español o de acuerdo con el Derecho Internacional.

ARTICULO VIII

Duración, Modificación y Finalización

- 8.1 Este Acuerdo podrá ser modificado mediante un intercambio de notas firmadas por representantes de ambas partes debidamente autorizados y fechadas, las cuales se anexarán al presente Acuerdo.

- 8.2 Este acuerdo entrará en vigencia a partir de la fecha en que sea firmada por ambas partes. Permanecerá en vigor hasta que alguna de las partes notifique a la otra por escrito que no desea continuar el acuerdo.
- 8.3 Cualquiera de las partes puede poner término al Acuerdo dando a la otra aviso escrito sesenta días calendarios antes.
- 8.4 La finalización de este acuerdo no afectará los proyectos y actividades específicas en progreso y apropiadamente financiadas a menos que el correspondiente MDE establezca lo contrario.

ARTICULO IX

Coordinación y Comunicación Institucional

- 9.1 La institución dentro de la SG/OEA responsable por el cumplimiento y coordinación de las obligaciones de la SG/OEA bajo este acuerdo es la Secretaría Ejecutiva de la Agencia Interamericana para la Cooperación y el Desarrollo. Toda comunicación a la SG/OEA con relación a este Acuerdo deberá ser enviada a:

Director
Departamento de Tecnología de la Información para el Desarrollo Humano
Agencia Interamericana para la Cooperación y el Desarrollo
Secretaría General de la Organización de Estados Americanos
1889 F Street, NW., # 781
Washington, D.C. 20006
Tel: 202-458-3902
Fax: 202-458-6263/3783

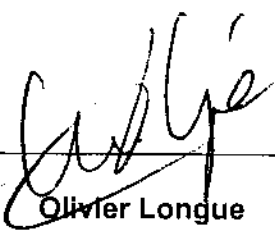
- 9.2 La institución dentro de ACH responsable por el cumplimiento y coordinación de sus obligaciones bajo este Acuerdo es la propia ACH. Toda comunicación a ACH con relación a este Acuerdo deberá ser enviada a :

Acción Contra el Hambre
Caracas 6 – 1er. Piso
28010 – Madrid, España
Tel. : (0034-91) 391-5300
Fax: (0034-91) 391-5301

- 9.3 Cualquiera de las partes podrá cambiar la persona designada para recibir comunicaciones conforme a la presente, notificando por escrito a la otra parte.

Handwritten signatures and initials in black ink, located in the bottom right corner of the page. There are three distinct marks: a vertical signature, a horizontal signature, and a large, stylized signature.

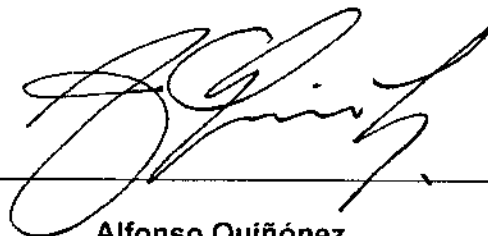
En fe de lo cual, los representantes de las Partes debidamente autorizados para ello suscriben este Acuerdo, en dos originales de igual tenor, en la fecha y lugar que en cada caso se establece.



Olivier Longue
Director General

**POR LA ORGANIZACIÓN
INTERNACIONAL ACCION CONTRA EL
HAMBRE**

30 Agosto de 2004
Madrid, España

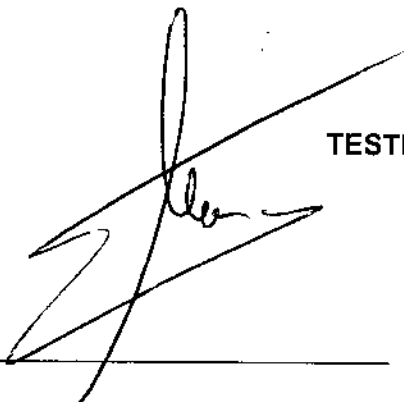


Alfonso Quiñónez,
Director General Interino, AICD

**POR LA SECRETARÍA GENERAL DE LA
ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS
AMERICANOS**

19 de Junio de 2004
Washington D.C., EEUU

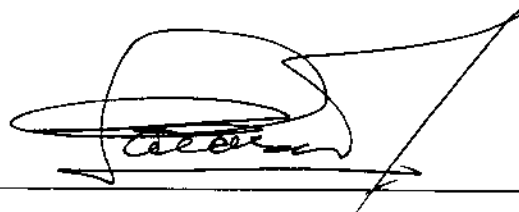
TESTIGOS



Fernando Navarro
Responsable de Formación

**POR LA ORGANIZACIÓN
INTERNACIONAL ACCION CONTRA EL
HAMBRE**

30 Agosto de 2004
Madrid, España



Carlos E. Paldao
Director

**POR LA AGENCIA INTERAMERICANA
PARA LA COOPERACION Y EL
DESARROLLO**

19 de Junio de 2004
Washington D.C., EEUU